

Инструкции по эксплуатации

KitchenAid

Прежде чем пользоваться прибором	4
Советы по защите окружающей среды	4
Техобслуживание, дезинфекция и чистка диспенсера (дозатора) льда и/или воды (если таковой имеется)	4
Меры предосторожности и общие рекомендации	6
Знакомство с прибором	7
Основные характеристики	7
Основные компоненты	8
Электронное управление	9
Панель главного управления	9
Панель управления Dynamic 0°	10
Включение и выключение	11
Как регулировать температуру в соответствии с различными потребностями	12
Включение Ледогенератора	12
Сообщения дисплея информативного характера и сигналы о неисправностях	12
Персонализация и выбор языка	13
Специальные функции, активируемые через Меню Menu	14
Стандартные установки Меню Menu	18
Внутреннее оборудование (размещение, регулировка, удаление)	21
Включение и использование Ледогенератора	22
Водяной Фильтр	23
Освещение	23
Общие указания	24
Как сохранить надолго качество продуктов	24
Как сохранить хорошее качество потребляемых в пищу продуктов	25
Советы по качественному сохранению свежих продуктов	26
Советы по качественному сохранению замороженных продуктов	27
Рекомендуемые сроки хранения различных продуктов	27
Уход и уборка	28
Чистка вентиляционной решетки, фильтра и конденсатора	29
Внутренняя уборка	29
Руководство по самостоятельному решению проблем	30
Сообщения о неисправностях, которые могут появиться на дисплее	31
Сервисное обслуживание	32
Карта Меню Menu - Functions	33
Карта Меню Menu - Setting	34

Прежде чем пользоваться прибором


- Данный прибор предназначен для эксплуатации в бытовых условиях, а также:
 - на кухне рабочих помещений, магазинов и/или офисов
 - на фермах
 - в отелях, мотелях, жилых комплексах, гостиницах, предоставляющих номер с завтраком, для использования одним гостем.

Для оптимального использования прибора рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкции по эксплуатации, в которых Вы найдете описание холодильника и полезные советы. Сохраните данное руководство для последующего использования.

1. После снятия упаковки с прибора удостоверьтесь, что он не поврежден и что дверца плотно закрывается. О любом повреждении следует сообщить в магазин, где Вы приобрели холодильник, в течение 24 часов после его поставки.
2. Подождите не менее двух часов до включения прибора для того, чтобы восстановилась эффективность работы системы охлаждения.
3. Проследите, чтобы установка и электрическое подключение прибора были выполнены квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими местными нормами безопасности.
4. Прежде чем пользоваться прибором, выполните внутри него уборку.


Советы по защите окружающей среды

1. Упаковка

Для упаковки прибора используется материал, допускающий 100% ную вторичную переработку, о чем свидетельствует нанесенный на него соответствующий символ . Удаление материала должно осуществляться в соответствии с действующими местными нормами. Упаковочный материал (целлофановые пакеты, элементы из полистирола и т.п.) является потенциальным источником опасности для детей и должен храниться в недоступном для них месте.

2. Сдача на утилизацию

Прибор изготовлен из материалов, допускающих повторное использование. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE Утилизация электрического и электронного оборудования). Обеспечивая надлежащую утилизацию изделия, потребитель способствует предотвращению возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей.

Символ , имеющийся на изделии или в сопроводительной документации, указывает на то, что данное изделие не может удаляться в отходы как бытовой мусор, а должно быть доставлено на специализированный пункт переработки электрических и электронных приборов. При сдаче прибора в утилизацию приведите его в нерабочее состояние, срезав электрический кабель питания и сняв дверцы и полки так, чтобы дети не могли попасть внутрь прибора.

При сдаче холодильника на утилизацию придерживайтесь соответствующих местных правил и сдавайте его в специальные центры по переработке отходов, не оставляя прибор без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей.

Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытового мусора или в магазине, в котором было приобретено это изделие.

Для справки:

Настоящий прибор не заполнен CFC. В охлаждающем контуре используется фреон R134a (HFC) или R600a (HC), см. паспортную табличку внутри прибора.

Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан это природный газ, не оказывающий воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо проверять трубопроводы системы охлаждения на отсутствие повреждений.

Советы по защите окружающей среды

В данном приборе может содержаться парниковые газы-фторуглероды, трактуемые в Киотском Протоколе; хладагент содержится в герметичном замкнутом контуре системы.

Хладагент R134a: Классифицирован как газ, имеющий потенциал влияния на глобальное потепление GWP, равный 1300.

Заявление о соответствии

- Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и изготовлен в соответствии с правилами (ЕС) N. 1935/2004.
- Данное изделие разработано, изготовлено и реализовано в соответствии:
 - нормы безопасности Директивы "Низкое напряжение" 2006/95/CE (которая заменяет Директиву 73/23/CEE с ее последующими изменениями).
 - с правилами защиты, предусмотренными Директивой "ЭМС" 2004/108/CE.

Электрическая защита прибора гарантирована только в том случае, если прибор правильно подключен к эффективно действующему заземляющему устройству в соответствии с законодательными нормами.

Техобслуживание, дезинфекция и чистка диспенсера (дозатора) льда и/или воды (если таковой имеется)

Несоблюдение указаний, касающихся дезинфекции, может привести к тому, что подаваемая вода перестанет соответствовать санитарно-гигиеническим требованиям.

- При первом пользовании прибором и при каждой замене фильтра следует дать стечь воде в объеме 9-14 литров или в течение 6-7 минут (не обязательно за один раз, но всегда до употребления) и выбросить лед, полученный в первые 24 часа.
- Если прибор не используется в течение более 4-5 дней, рекомендуется выполнить промывку контура, при этом первый литр воды следует вылить.
- При установке съемного дозатора воды (если он предусмотрен) следите за чистотой рук.
- Рекомендуется периодически промывать емкость для кубиков льда только питьевой водой.
- Фильтр следует обязательно заменять при наличии соответствующего сигнала на панели управления или после периода бездействия дозатора льда/воды, превышающего 30 дней.
- При каждой замене фильтра рекомендуется выполнять дезинфекцию системы раздачи льда и/или воды, используя растворы, пригодные для контакта с пищевыми продуктами (на основе гипохлорита натрия), не изменяющие характеристики материалов, или "Дезинфекционный комплект", который можно приобрести в сервисном центре. Перед использованием сполосните, используя не менее 2 л воды.
- Замена любых деталей дозатора воды и льда должна выполняться с использованием оригинальных запчастей, поставляемых Изготовителем.
- Любые операции, связанные с работами технического характера, могут выполняться только квалифицированным персоналом или силами специалистов авторизованных центров.

Меры предосторожности и общие рекомендации

УСТАНОВКА

- Переменение и установка прибора должны выполняться не менее чем двумя лицами.
- Будьте внимательны при перемещениях прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет).
- В процессе установки следите за тем, чтобы не повредить холодильником кабель питания.
- Проследите за тем, чтобы прибор не находился вблизи от источников тепла.
- Для обеспечения должной вентиляции оставляйте свободное пространство по обеим сторонам прибора и над ним или же следуйте инструкциям по эксплуатации.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия прибора оставались свободными.
- Следите за целостностью трубопроводов контура циркуляции хладагента.
- Устанавливайте, выравнивая по горизонтали, холодильник на полу, способном выдерживать вес прибора, выбрав при этом пространство, соответствующее его размеру и назначению.
- Устанавливайте прибор в сухом и хорошо вентилируемом помещении. Прибор предназначен для эксплуатации в среде, температура которой не превышает определенных пределов, которые определяются по климатическому классу прибора, указанному на паспортной табличке: прибор может работать ненадлежащим образом в случае, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы установленных интервалов.

Климатический класс	Т. окр. ср. (°C)	Т. окр. ср. (°F)
SN	от 10 до 32	от 50 до 90
N	от 16 до 32	от 61 до 90
ST	от 16 до 38	от 61 до 100
T	от 16 до 43	от 61 до 110

- Удостоверьтесь, что данные по напряжению на табличке с паспортными данными соответствуют напряжению в Вашей квартире.
- Не пользуйтесь переходниками на одно или несколько гнезд или удлинителями.
- Для подключения к сети водоснабжения следует использовать трубу, поставляемую в комплекте с новым изделием; нельзя использовать трубу прибора, которым вы пользовались до этого.
- Изменения в конструкции кабеля питания или его замена могут выполняться только квалифицированным персоналом или центром технического обслуживания.
- Отключение от электрической сети осуществляется отсоединением вилки от розетки или при помощи двухполюсного сетевого выключателя, устанавливаемого до розетки.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Запрещается помещать в прибор аэрозоли или емкости, содержащие горючие или огнеопасные материалы.

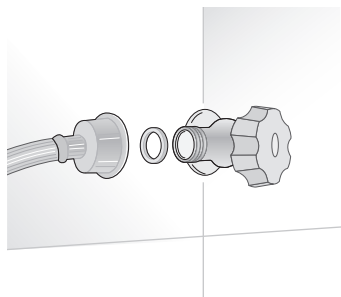
- Не храните бензин, горючие жидкости или огнеопасные вещества вблизи от холодильника или любого другого электробытового прибора. Выделяемые ими пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- Нельзя пользоваться никакими механическими, электрическими или химическими приспособлениями для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем прибора.
- Нельзя пользоваться или помещать электроприборы внутрь отделений, если они отличаются от тех, которые рекомендованы производителем.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми или лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний, без надзора или предварительного обучения пользованию им лицом, отвечающим за их безопасность.
- Во избежание опасности удушья и застревания внутри прибора не позволяйте детям играть или прятаться в нем.
- Не допускайте попадания в желудок жидкого содержимого (нетоксичного) аккумуляторов холода, если таковые имеются (в некоторых моделях).
- Не ешьте кубики льда и мороженое типа эскимо сразу после того, как они вынуты из морозильника, так как они могут вызвать ожоги от холода.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед выполнением каких либо операций по обслуживанию или уборке выньте вилку из розетки или отключите питание в электросети.
- Все приборы, в которых предусмотрены ледогенераторы и дозаторы воды, должны быть подсоединены к системе водоснабжения, в которой подается только питьевая вода (при давлении в сети водоснабжения 0,17 – 0,81 МПа (1,7 - 8,1 бар)). В ледогенераторы и/или дозаторы воды, не соединенные напрямую с сетью водоснабжения, следует наливать только питьевую воду.
- Используйте холодильную камеру только для хранения свежих продуктов, а морозильную камеру только для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для получения кубиков льда.
- Не ставьте в морозильную камеру стеклянные емкости с жидкостью, так как они могут лопнуть.
- При размещении неупакованных продуктов не допускайте, чтобы они касались внутренних стенок холодильной или морозильной камеры.

Изготовитель снимает с себя любую ответственность в случае несоблюдения приведенных выше указаний и мер предосторожности.

Подключение к водопроводной сети



Подключать прибор только к питьевой воде.



Убедитесь в том, что установка выполнена правильно, с соблюдением всех указаний, приведенных в специальном справочнике по установке, поставляемом вместе с изделием.

Модели, оснащенные устройством для приготовления кубиков льда (Льдогенератор или Ice Maker) нуждаются в подключении к домашнему водопроводу.

Подключение осуществляется при помощи трубы для подачи воды с резьбой $\frac{3}{4}$ дюйма, прилагаемой к комплекту поставки.

Давление сети должно находиться в диапазоне между 0.05 МПа и 0.5 МПа (между 0.5 бар (e) и 5 бар).

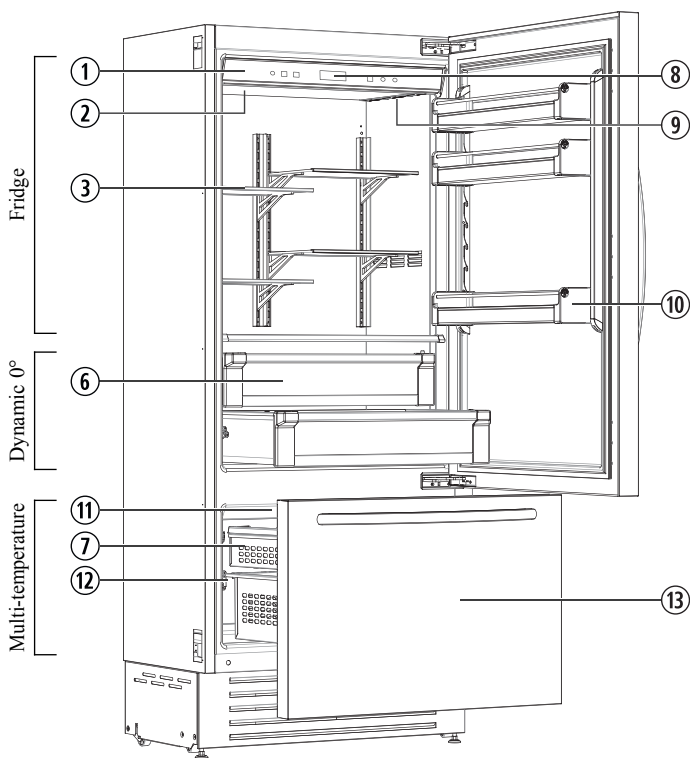
Иная сила давления может привести к нарушениям в работе или к протечкам в гидросистеме.

Прибор должен подключаться строго к питьевой воде.

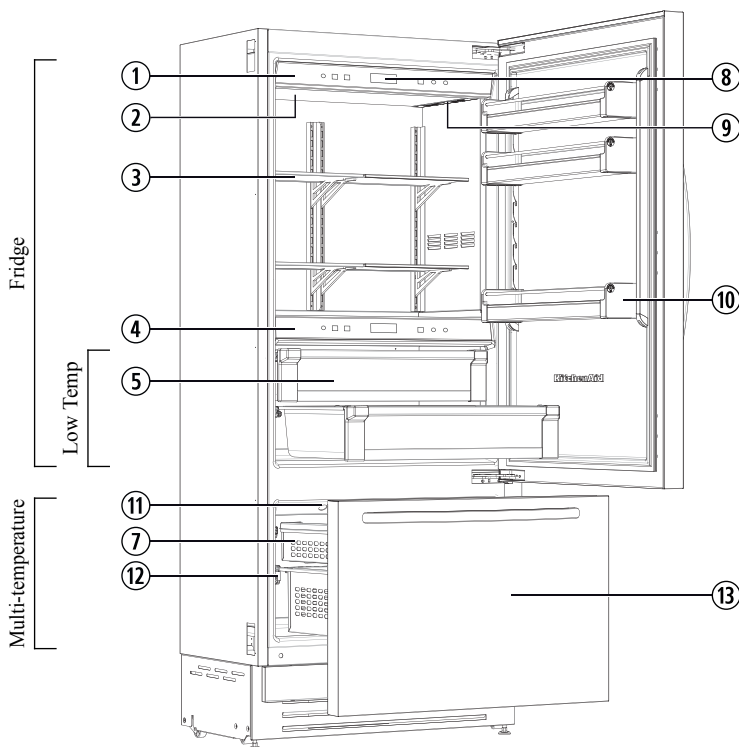
Основные характеристики

- Тройная система охлаждения и эффективное разделение внутренних отделений обеспечивают оптимальные условия для хранения продуктов в различных отделениях: морозильной камере, холодильной камере и отделении Dynamic 0°.
- Кроме того, по желанию пользователя отделение, обычно используемое в качестве морозильной камеры, можно использовать в режиме холодильной камеры или отделения Dynamic 0°, что существенно повышает гибкость использования прибора.
- Отделение Dynamic 0° с низкой температурой и контролируемой влажностью позволяет создавать оптимальные условия для свежих продуктов, обеспечивая максимальную гарантию их сохранности.
- Электронное управление обеспечивает постоянное поддержание заданных пользователем значений температуры и влажности
- Интерактивное меню (Menu) позволяет управлять функциями прибора по желанию пользователя и визуализировать сообщения, относящиеся к его работе
- Оптимизация энергопотребления во время отпуска
- Широкие ящики с системой автоматического закрывания Soft, расположенные в отделении Dynamic 0°
- Льдогенератор для выработки кубиков льда нужного размера (на некоторых моделях)
- Фильтр для воды, расположенный внутри холодильника и легко поддающийся замене (на некоторых моделях)
- Поверхности из нержавеющей стали с изысканной отделкой из алюминия
- Запатентованная система петель, обеспечивающая автоматическое закрывание дверей
- Наружные ящики с системой автоматического закрывания Soft
- Локализованное освещение с помощью двойной системы светодиодных ламп
- Система крепления к стенам с помощью скоб для предотвращения опрокидывания.

Основные компоненты



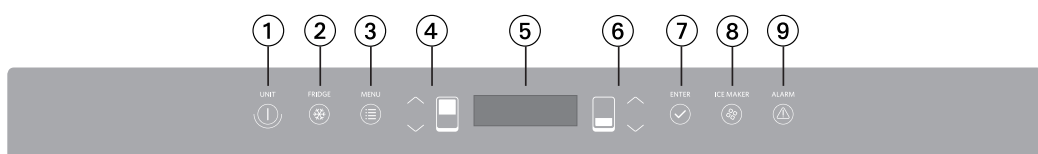
- 1 Панель управления с меню
 - 2 Фильтр для воды (*)
 - 3 Переставляемые полки
 - 4 Панель управления отделения Dinamic 0°
 - 5 Отделение Dinamic 0° с контролируемой влажностью (*)
 - 6 Ящики Low Temp с контролируемой температурой (*)
 - 7 Автоматический льдогенератор (*)
 - 8 Дисплей температуры
 - 9 Звуковая сигнализация
 - 10 Вместительные полочки в дверце
 - 11 Инновационное освещение
 - 12 Автоматическое закрывание дверец и ящиков
 - 13 Морозильная камера, преобразуемая в холодильную камеру или отделение Dinamic 0° (функция Multi-temperature)
- (*) на некоторых моделях



Электронное управление

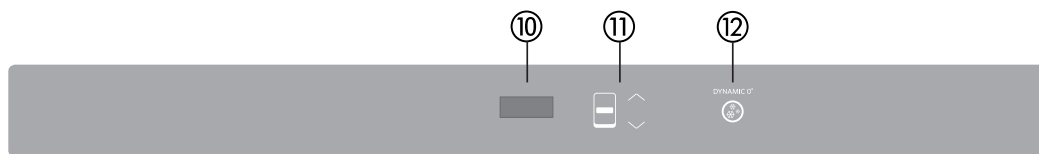
Инновационная система электронного управления поддерживает постоянную температуру во всех трех отделениях; ее значение выводится на дисплей панели управления. Кроме того, пользователь может интерактивно взаимодействовать с системой управления путем индивидуальной настройки различных функций и подачи звуковых и/или визуальных сообщений в случае неисправностей в работе прибора.




Панель главного управления



- | | | | |
|---|--|------------------------------------|---|
| ① | | Unit | (=прибор) Позволяет полностью выключать и включать прибор (удерживать кнопку нажатой в течении 3-х секунд). |
| ② | | Fridge | (=холодильник) Позволяет включать и выключать только холодильную камеру (удерживать кнопку нажатой в течении 3-х секунд). |
| ③ | | Menu | (=допуск к Vertigo) дает допуск к меню различных функций прибора. |
| ④ | | Up/down Fridge | (=вниз/вверх холодильник) Дотрагиваясь до кнопок Up (=вверх) и Down (=вниз) можно варьировать температуру, уже установленную внутри холодильника, а также перемещаться по интерактивному меню. |
| ⑤ | | Display | (=экран) Отображает температуры холодильной и морозильной камер, число и время, функции Menu и визуальные сообщения. |
| ⑥ | | Up/Down (Multi-temperature) | (=вниз/вверх морозильник (Три режима)) Дотрагиваясь до кнопок Up (=вверх) и Down (=вниз) можно варьировать заранее установленную температуру в зависимости от выбранного назначения использования камеры (морозильник, холодильник или Dynamic 0°). |
| ⑦ | | Enter | (=ввод) Позволяет подтверждать включение или отмену выбираемых установок через Menu. |
| ⑧ | | Ice maker | (=ледогенератор) Позволяет начать или отменить процесс автоматического изготовления льда. |
| ⑨ | | Alarm | (=предупреждение) Миганием извещает о возможных неисправностях в работе, о которых также дает знать предупреждающий звуковой сигнал, отключаемый дотрагиванием до этой кнопки. |

Панель управления Dynamic 0°



- | | | | |
|---|---|-------------------|--|
| ⑩ |  | Display | (=экран) Отображает температуру камеры Dynamic 0°. |
| ⑪ |  | Up/Down | (=вниз/вверх) Дотрагиваясь до кнопок Up/Down можно варьировать температуру, установленную внутри камеры Dynamic 0° |
| ⑫ |  | Dynamic 0° | (=зона свежести) Позволяет включать и выключать только камеру Dynamic 0° (удерживать кнопку нажатой в течении 3-х секунд). |


Включение и выключение

Первое включение


Когда прибор подсоединен к электросети, но еще не включен, на экране появляется сообщение (=режим ожидания)

Stand by

(сообщение, служащее безопасности и предупреждающее о том, что прибор находится под напряжением), в то время как все кнопки аппарата выключены.

Чтобы включить все камеры аппарата, нажмите и удерживайте нажатой в течение 3-х секунд кнопку Unit .


Выключение камер Холодильника и Dynamic 0°

При первом включении в камере TriMode задан режим работы Морозильника. Она остается включенной всегда и может быть выключена только путем полного отключения прибора. Удерживать нажатой в течении 3-х секунд кнопку Unit .


Повторное включение

Нажмите снова те же самые кнопки для повторного включения.


Морозильная камера остается включенной всегда и может быть выключена только путем полного отключения прибора.

Удерживать нажатой в течении 3-х секунд кнопку Unit .

Выключение на долгий период

Во время очень длительных периодов отсутствия рекомендуется выключать холодильник 3-х секундным нажатием на кнопку Unit  и выдергиванием вилки из розетки или же отключением всеполюсного выключателя, через который поступает питание. Освободите холодильник полностью от его содержимого, помойте, высушите и оставьте дверцы и ящики частично открытыми во избежание образования неприятных запахов.



Если при первом включении надпись Standby не выходит на экран, но появляются другие сообщения, это значит, что в холодильной машине уже начался процесс охлаждения. В этом случае нужно устранить возможные звуковые сообщения, дотрагиваясь до кнопки Alarm , вновь закрыть дверь и подождать, пока не будут достигнуты запрограммированные температуры.

Во время первого включения у Вас не будет возможности использовать меню Menu для каких-либо изменений заранее запрограммированных заводских установок до момента установления заданной температуры. Тем не менее, число и время — параметры необходимые в любом случае для активации некоторых дополнительных функций, можно отрегулировать сразу же.

При каждом включении прибор выполняет процедуру самодиагностики, длящуюся примерно 3 минуты до момента приступления к работе.


Если выключается только камера Холодильника или камера Dynamic 0°, соответствующий вентилятор продолжает работать автономно, чтобы предотвратить возможное образование неприятных запахов или плесени.

Прежде чем выключить на длительный период прибор целиком, выньте из него все хранящиеся продукты и оставьте двери и ящики открытыми во избежание формирования неприятных запахов и плесени.


Как регулировать температуру в зависимости от различных потребностей

Каждая модель, прежде чем покинуть территорию завода, подвергается тщательному тестированию и настраивается таким образом, чтобы обеспечить высокую работоспособность при оптимальных энергетических затратах. Как правило, необходимости изменять заданные установки не возникает. Тем не менее, в зависимости от особых потребностей, температуры могут быть переустановлены следующим образом:

Для Камеры Холодильника


От +2°C до +8°C (от 35,6°F до 46,4°F), рекомендуемая и заранее установленная температура составляет +5°C (41°F). Для регулировки температуры (дотронуться) дотроньтесь до кнопок Up/Down . При первом прикосновении на дисплее появится первоначально заданная температура. Чтобы ее изменить, прикоснитесь еще раз к кнопкам и нажимайте их до тех пор, пока температура не достигнет желаемого значения.

Для камеры Dynamic 0°

От -2°C до +2°C (от 28,4°F до 35,6°F), рекомендуемая и заранее установленная температура составляет 0°C (32°F). Для регулировки температуры (дотронуться) дотроньтесь до кнопок Up/Down . При первом прикосновении на дисплее появится первоначально заданная температура. Чтобы ее изменить,

прикоснитесь еще раз к кнопкам и нажимайте их до тех пор, пока температура не достигнет желаемого значения.

Для Камеры Морозильника (Multi-temperature)


От -15°C до -22°C (да 5°F а -7,6°F), рекомендуемая и заранее установленная температура составляет -18° (0°F). Для регулировки температуры дотронуться до кнопок Up/Down . При первом прикосновении на дисплее появится первоначально заданная температура. Чтобы ее изменить, прикоснитесь еще раз к кнопкам и нажимайте их до тех пор, пока температура не достигнет желаемого значения. В случае, когда камера используется в качестве холодильной или как камеры Dynamic 0° (режим Multi-temperature) рекомендуемые и заранее установленные температуры соответствуют соответствующим камерам.





Отображаемая температура может слегка отличаться от заданной температуры в следствии постоянного открывания дверей или размещения продуктов питания комнатной температуры в больших количествах.

Для достижения выбранной температуры могут понадобиться от 6-ти до 12-ти часов.

Включение Ледогенератора

Кнопка Ice Maker (=ледогенератор)  расположенная на главной панели управления, позволяет активировать функцию автоматического изготовления льда. Когда процесс находится в работе, кнопка подсвечивается.

Прежде чем включить Ледогенератор в первый раз, убедитесь в том, что водяной фильтр был установлен, и произведите начальное промывание гидросистемы. Для этого одновременно дотроньтесь до кнопок Enter  и Ice Maker .


После нескольких минут может быть активирован Ледогенератор.



Не включайте Ледогенератор, если прибор не подключен к водопроводной сети.




Сообщения дисплея информативного характера и сигналы о неисправностях



Интегрированная система контроля поставляет различную информацию путем световых сигналов или текстовых сообщений, выходящих на экран. Сообщение информативного характера отображается неизменяемым текстом, в то время как предупреждения о неисправностях носят мигающий характер.


Звуковой сигнал, сопровождающий некоторые предупреждения о неисправностях, может быть отключен прикосновением к кнопке Alarm  на главной панели управления. Список предупреждений о неисправностях Вы найдете в конце этой инструкции.




Персонализация и выбор языка

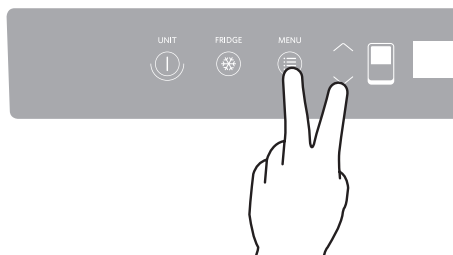
Вы можете персонализировать работу вашего прибора в соответствии с различными требованиями к его использованию путем изменения основных параметров (Setting) или активации специальных функций (Functions).



Функции выводятся на основной экран путем прикосновения к кнопке Menu . Кнопки Up/Down  позволяют просматривать список возможных функций, которые можно выбрать, нажимая на кнопку Enter ; при этом дисплей покажет настоящее состояние функции.

Через те же самые кнопки Up/Down  можно перемещаться внутри выбранной функции, активируя или деактивируя ее, нажимая на кнопку Enter .




Как только Вы подтверждаете функцию, дисплей автоматически отображает главное меню, чтобы продолжить выбор других функций. В любой момент к предыдущему выбору можно вернуться через кнопку Menu .

Язык сообщений, выходящих на экран, может быть изменен при выполнении следующих действий: войдите в меню, нажимая кнопку Menu , при помощи кнопок Up/Down  выберите Settings (=настройки), затем подтвердите кнопкой Enter . Наконец, выберите функцию Language (=язык) и желаемый язык.



Во избежание случайного изменения настроек, клавиатура блокируется автоматически после определенного промежутка времени и на дисплее появляется сообщение “keypad locked” (=клавиатура заблокирована) Чтобы активировать ее вновь, нажмите одновременно на кнопки Menu  и Up/Down  хотя бы на 3 секунды.

Дополнительные функции, активируемые через Меню Menu

Чтобы воспользоваться дополнительными функциями, выберите кнопку Menu  и через клавишу Up/Down  получите доступ к меню, подтверждая выбор функций  Functions .

Shopping Fridge (=шоппинг холодильник)

Функция понижает температуру Холодильника до +2°C (35,6°F) на 12 часов, чтобы позволить быстрее охладить только что приобретенные и размещенные продукты. По истечении 12 часов функция отключается автоматически, а температурный режим возвращается к прежнему, ранее установленному. Вы можете запрограммировать заранее активацию этой функции. После длительного выключения электроэнергии, данную функцию необходимо активировать повторно.асов.

Как включить

Functions →  →  Shopping Fridge →  → 
Shopping Fridge ON/OFF →  →  Shopping Fridge On

Чтобы отключить

Functions →  →  Shopping Fridge →  → 
Shopping Fridge ON/OFF →  →  Shopping Fridge OFF

Чтобы запрограммировать включение заранее

Functions →  →  Shopping Fridge →  → 
Shopping Time →  →  Set Hours: 1 → 

Вы можете запрограммировать включение за 1 - 12 ч.

Vacation Fridge (=отпуск холодильник)








Эта функция (рекомендуемая в случае длительного отсутствия, поскольку позволяет заметно сокращать энергетические расходы) доводит температуру камеры холодильника до +14°C (57,2°F). Вы можете запрограммировать ее продолжительность или отключить вручную, возвратившись после долгосрочного отсутствия.

Функция остается активной даже в случае продолжительного отключения электричества.

Как включить

Functions →  →  Vacation Fridge →  → 
Vacation ON/OFF →  →  Vacation Fridge On → 

Чтобы отключить по возвращению из отпуска

Functions →  →  Vacation Fridge →  → 
Vacation ON/OFF →  →  Vacation Fridge OFF → 

Чтобы запрограммировать продолжительность

Functions →  →  Vacation Fridge →  → 
Vacation Time →  →  Set Days: 1 → 

Можно запрограммировать на период от 1-го до 90 дней.

Shopping TriMode (=шопинг TriMode)

Функция должна быть активирована хотя бы за 24 часа до размещения в отделении TriMode продуктов комнатной температуры или же несколькими часами ранее размещения уже замороженных продуктов, которые подверглись незначительному повышению температуры. Функция отключается автоматически, по истечению запрограммированного периода работы. Вы можете программировать заранее активацию функции. После продолжительного отключения электроэнергии необходимо вновь активировать функцию.

Как включить

Functions → ⊙ → ⤴ Shopping TriMode → ⊙ → ⤴
ShoppingTriMode ON/OFF → ⊙ → ⤴ Shopping TriMode On → ⊙

Чтобы отключить

Functions → ⊙ → ⤴ Shopping TriMode → ⊙ → ⤴
ShoppingTriMode ON/OFF → ⊙ → ⤴ Shopping TriMode OFF → ⊙

Чтобы запрограммировать включение заранее

Functions → ⊙ → ⤴ Shopping TriMode → ⊙ → ⤴
Shopping Time → ⊙ → ⤴ Set Hours: 1 → ⊙

Vacation TriMode (=отпуск TriMode)

Эта функция (рекомендуемая в случае длительного отсутствия, поскольку позволяет заметно сокращать энергетические расходы) доводит температуру камеры Multi-temperature до -18°C (46.4°F), когда камера работает в режиме Морозильника, и до +14°C (57.2°F), если в отделении установлен режим Холодильника. В случае, когда камера работает в качестве Dynamic 0°, функцию активировать нельзя.

При продолжительном отключении электроэнергии функция остается активной.

Можно запрограммировать на период от 1-го до 90 дней.

Как включить

Functions → ⊙ → ⤴ Vacation TriMode → ⊙ → ⤴
Vacation ON/OFF → ⊙ → ⤴ Vacation TriMode On → ⊙

Чтобы отключить по возвращению из отпуска


Functions → ⊙ → ⤴ Vacation TriMode → ⊙ → ⤴
Vacation ON/OFF → ⊙ → ⤴ Vacation TriMode Off → ⊙

Чтобы запрограммировать продолжительность

Functions → ⊙ → ⤴ Vacation TriMode → ⊙ → ⤴
Vacation Time → ⊙ → ⤴ Set Days: 1 → ⊙

Bottle Cooler (= кулер для бутылок)

Эта функция может быть активирована, когда Вы сталкиваетесь с необходимостью охладить напитки за малое количество времени, помещая их в камеру Морозильника. Вы можете выбрать продолжительность времени охлаждения: от 1 до 45 минут.

Звуковой сигнал предупредит Вас о достижении оптимальной температуры. После вынимания напитков отключите звуковой сигнал, нажимая на кнопку Alarm  .






Как включить

Functions →  →  Bottle Cooler →  → 
Bottle Cooler ON/OFF →  →  Bottle Cooler On → 

Чтобы отключить

Functions →  →  Bottle Cooler →  → 
Bottle Cooler ON/OFF →  →  Bottle Cooler Off → 

Чтобы запрограммировать продолжительность

Functions →  →  Bottle Cooler
Set Cooling Time →  Set time : 20 min →  → 

Ice Maker (=ледогенератор)





Функция Генератора Льда позволяет выбирать размер ледяных кубиков, выбирая между Large (=большой) (стандартная установка) и Medium (=средний), и активировать функцию SuperIce (=супер-лед), увеличивающую количество производимого льда.

Функция SuperIce отключается автоматически по прошествии 24-х часов.








Чтобы получить большие кубики

Functions →  →  Ice Maker →  → 
Set Cube Size →  →  Size: Large →  → 








Чтобы получить средние кубики

Functions →  →  Ice Maker →  → 
Set Cube Size →  →  Size: Medium →  → 

Как включить функцию SuperIce

Functions →  →  Ice Maker →  → 
SuperIce ON/OFF →  →  SuperIce On → 

Чтобы отключить

Functions →  →  Ice Maker →  → 
SuperIce ON/OFF →  →  SuperIce Off → 

Sabbath Mode

Эта функция позволяет соблюдать некоторые религиозные правила, которые исключают влияние, оказываемое открыванием дверей на работу холодильника (функции поддержания постоянного температурного режима, внутреннего освещения и приготовления льда не активны).

Как включить

Functions → ⊙ → ⤴ Sabbath Mode → ⊙ → ⤴
Sabbath Mode ON/OFF → ⊙ → ⤴ Sabbath Mode On → ⊙

Чтобы отключить

Functions → ⊙ → ⤴ Sabbath Mode → ⊙ → ⤴
Sabbath Mode ON/OFF → ⊙ → ⤴ Sabbath Mode Off → ⊙

Water Filter (=водяной фильтр)

Функция View Status (=просмотр состояния) позволяет с точностью отображать в литрах количество профильтрованной воды и сообщать оставшееся время работоспособности фильтра.

Как контролировать состояние фильтра

Functions → ⊙ → ⤴ Water Filter → ⊙ → ⤴ Filter Status
→ ⊙ → ⤴ View Status → ⊙

Reset Filter (=перенастройка фильтра)

Функция Reset Filter (=перенастройка фильтра) сводит к нулевой отметке подсчет количества отфильтрованной воды и времени, прошедшего с момента последней замены фильтра. Каждый раз, когда Вы меняете картридж, необходимо вернуться к нулю, чтобы заново начать подсчет. По истечении 30-ти дней с момента появления предупреждающего сообщения о необходимости замены водяного фильтра: "Replace Filter Cartridge" производство льда приостанавливается и на экране появляется сообщение "No Water" (=нет воды). Чтобы опять возобновить генерацию льда, необходимо вновь свести к нулю подсчет количества отфильтрованной воды через функцию Reset Filter.

Как свести к нулевому значению подсчет отфильтрованной воды

Functions → ⊙ → ⤴ Water Filter → ⊙ → ⤴ Filter Status
→ ⊙ → ⤴ Filter Reset → ⊙

Bypass Filter (=обход фильтра)

Эта функция применяется в том случае, когда необходимости в фильтрации воды не существует, поскольку используемая вода уже обладает превосходными питьевыми качествами благодаря наличию собственной домашней установке по очистке воды в водопроводной системе.

Как активировать Обход фильтра

Functions → ⊙ → ⤴ Water Filter → ⊙ → ⤴ Filter Status
→ ⊙ → ⤴ Filter Bypass → ⊙ → ⤴ Filter Bypass On → ⊙

Functions → ⊙ → ⤴ Water Filter → ⊙ → ⤴ Filter Status
→ ⊙ → ⤴ Filter Bypass → ⊙ → ⤴ Filter Bypass Off → ⊙

Manual Clean, Water Filter (=ручная очистка, водяной фильтр)

Если ледогенератор не используется в течение продолжительного периода, то водная система очищается автоматически. Однако, в особенных случаях, операцию по очищению можно выполнить и вручную, если есть необходимость в дополнительном промывании. Повторяйте промывание до тех пор, пока вода не станет чистой.

Как осуществить ручную очистку фильтра

Functions → ⊙ → ⤴ Water Filter → ⊙ → ⤴
Manual Clean → ⊙ → ⤴ Enter to confirm → ⊙



Правильно разместите под ледогенератором ванночку для льда или другую подходящую емкость для сбора воды, после чего закройте ящик. В конце операции промойте емкость.

Стандартные установки Меню Menu

Нажмите кнопку Menu и при помощи клавиши Up/Down выберите Settings

TriMode Options (=опции «Тройного Режима»)

Морозильная камера в случае необходимости может работать в режиме Холодильный камеры или камеры Dynamic 0°, а значит и поддерживать наиболее подходящие температуры для этих камер.

Как выбрать режим Холодильника

Settings → ⊙ → ⤴ TriMode Options → ⊙ → ⤴
Fridge → ⊙ Enter to confirm → ⊙

Как выбрать режим Dynamic 0°

Settings → ⊙ → ⤴ TriMode Options → ⊙ → ⤴
Fresco → ⊙ Enter to confirm → ⊙

Как выбрать режим Морозильника

Settings → ⊙ → ⤴ TriMode Options → ⊙ → ⤴
Freezer → ⊙ Enter to confirm → ⊙

Default Setting (=стандартные настройки)

Дает возможность вернуться к стандартным настройкам, заложенным на заводе, аннулируя любое изменение, внесенное впоследствии.

Чтобы вернуться к стандартным установкам

Settings → ⊙ → ⤴ Default Setting → ⊙
Enter to confirm → ⊙



Осторожно: Если настройки по умолчанию будут восстановлены, необходимо активизировать выбор работы Multi-temperature отсек в случае, если ранее был установлен как холодильник или фрески.

Set Date (=установка даты)

Текущая дата отображается на экране в следующем порядке: dd:mm:yy (день:месяц :год), где индикатор дня носит мигающий характер. При помощи кнопок Up/Down $\hat{\wedge}$ измените существующую установку и подтвердите клавишей Enter \odot , чтобы перейдите к следующей регулировке — при подтверждении года дата будет окончательно установлена.

Как установить дату

Settings \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Date \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Set Date
 \rightarrow \odot DATE: 01-01-2009 \rightarrow \odot

Show Date (=отображение даты)

При помощи этой функции можно включать/выключать визуализацию даты на экране.

Как включить дату

Settings \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Date \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Show Date
 \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ DATE: 01-01-2009 On \rightarrow \odot

Как выключить дату

Settings \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Date \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Show Date
 \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ DATE: 01-01-2009 OFF \rightarrow \odot

Set Time (=установка времени)

Часы и минуты на экране отображаются как hh:mm, где hh (=часы) имеют мигающую подсветку. При помощи кнопок Up/Down $\hat{\wedge}$ Вы можете изменить существующую установку и подтвердить ее клавишей Enter \odot , чтобы перейти к следующей регулировке — при подтверждении минут (mm) время будет окончательно установлено.

Как установить время

Settings \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Time \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Set Time
 \rightarrow \odot TIME: 01:01 \rightarrow \odot

Set 12/24 (=установка 12 или 24)

При помощи этой функции Вы можете выбрать 12-ти часовую или 24-х часовую визуализацию времени.

Как установить 12-ти часовую визуализацию

Settings \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Time \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Set View \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$
Set:12 \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$

Как установить 24-х часовую визуализацию

Settings \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Date \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ Show Date
 \rightarrow \odot \rightarrow $\hat{\wedge}$ DATE: 01-01-2009 OFF \rightarrow \odot

Show Time (=отображение времени)

При помощи этой функции Вы можете включить/отключить постоянную визуализацию времени.

Как включить «постоянное время»

Settings → ✓ → ^ Time → ✓ → ^ Show Time
→ ✓ → ^ TIME: 01:01 On → ✓

Как отключить «постоянное время»

Settings → ✓ → ^ Time → ✓ → ^ Show Time
→ ✓ → ^ TIME: 01:01 OFF → ✓

Language (=язык)

Эта функция позволяет выбрать язык, на котором сообщения выводятся на экран.

Итальянский Settings → ✓ → ^ Language → ✓ → ^ italiano → ✓

Английский Settings → ✓ → ^ Language → ✓ → ^ english → ✓

Французский Settings → ✓ → ^ Language → ✓ → ^ français → ✓

Немецкий Settings → ✓ → ^ Language → ✓ → ^ deutsch → ✓

Испанский Settings → ✓ → ^ Language → ✓ → ^ español → ✓

Set C°/F° (=установка C°/F°)

Эта функция позволяет показывать температуру в градусах Цельсия или в градусах Фаренгейта. Обычно температура холодильника установлена для визуализации в градусах Цельсия.

Как установить градусы Цельсия

Settings → ✓ → ^ Set 'C/'F → ✓ → ^ Set 'C → ✓

Как установить градусы Фаренгейта

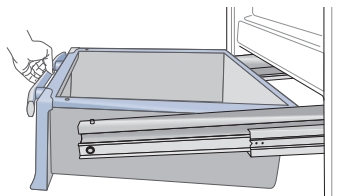
Settings → ✓ → ^ Set 'C/'F → ✓ → ^ Set 'F → ✓

Внутреннее оборудование (размещение, регулировка, удаление)

Ящик Dynamic 0°

Он легко и просто фиксируется направляющими движениями.

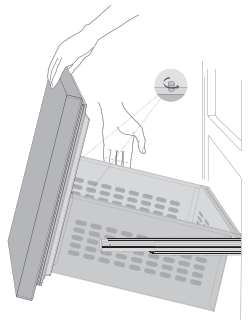
- чтобы убрать ящик, достаточно его приподнять и вынуть.



Ящик Multi-temperature

Ящик Multi-temperature вынимается таким же образом, что и ящик Dynamic 0°, после откручивания 2-х крепящих винтов.

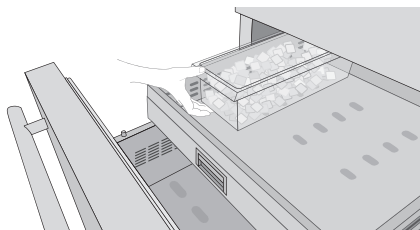
- чтобы убрать нижний ящик, необходимо открутить четыре круглых заклепки.



Ванночка для льда


Расположена в верхнем ящике морозильной камеры

- после ее вынимания, убедитесь, что она вновь размещена правильно.



Не приближайтесь руками или пальцами к ледогенератору, находящемуся в рабочем состоянии.

Включение и использование Ледогенератора

Чтобы включить ледогенератор после установки прибора, нажмите на кнопку Ice Maker .

Имейте в виду, что понадобится от 12-ти до 24-х часов прежде чем начнется автоматическое производство льда. Устройство генерирует 10 кубиков за цикл, при примерно 10-ти циклах в сутки.

Продуктивность аппарата зависит от установленной в морозильнике температуры, от температуры окружающей среды и от частоты открывания дверей. Если холодильник запускают в работу без подключения к водопроводной сети, убедитесь в том, что через соответствующую кнопку отключен и ледогенератор.

Ледогенератор вырабатывает лед до тех пор, пока ванночка не наполнится до конца: как только уровень льда достигнет максимальной возможной отметки, работа устройства автоматически прекращается.

Активируя функцию SuperIce (=супер-лед), можно увеличить объем изготавливаемого льда в течение 24-х часов, в то время как при помощи функции Set Cube Size (=определение размера кубиков) Вы можете выбирать размер производимых кубиков.

Ice Maker может производить за 24 часа примерно 100 кубиков льда



Если лед не используется часто рекомендуется, чтобы очистить лед лоток раз 8-10 дней.

Если лед используется не часто, то старые кубики теряют прозрачность, приобретают специфический запах и уменьшаются в размере.

Абсолютно нормально, когда некоторые кубики пристают друг к другу.

При активации функции Vacation, ледогенератор автоматически отключается.

Когда ледогенератор запускается в работу первый раз, после первого наполнения ванночки рекомендуются выбросить попавший в нее первый лед.

Если устройство остается выключенным на месяц или более, рекомендуется выполнить цикл промывания водяного фильтра.

В случае возникновения необходимости в перекрытии общего крана, в первую очередь, отключите через Меню Мени ледогенератор.

Лед издает необычный запах?

Лед представляет собой пористый материал способен поглощать запахи из его окружения. Кубики льда, которые остались давно в баке может поглотить эти запахи, оставаясь приклеены друг к другу и постепенно сокращать их объем. Мы не рекомендуем использовать лед.

Другие методы для предотвращения развития запаха:

- Очистите иногда лоток для льда с горячей водой. Не забудьте выключить дозатор перед чисткой бака. Хорошо промыть и насухо сухой тканью.
- Убедитесь, что морозильная камера имеет испорченной пищи или, сохранение которых годности. Чтобы избежать накопления запаха, пищевые продукты, которые естественно выделяют она должна храниться в герметичных контейнерах.
- фильтр для воды можно заменить в некоторых моделях.
- В некоторых случаях подключение качество воды в доме должно быть под контролем.

Рабочие шумы

Нормальные рабочие шумы

- Гудение: работает холодильный агрегат, вращается вентилятор системы циркуляционного воздушного охлаждения.
- Бульканье или жужжание: хладагент течет по трубкам
- Щелчки: двигатель включается или выключается. Клапан, установленный в воде соединения открыты или закрыты.
- Незначительный шум: кубики льда упал в бак.

Примечание: Устройство питается от двух независимых компрессоров. Поэтому нормальные всегда иметь одно из двух компрессоров работает.



Осторожно: Внутрь ледогенератора нельзя класть бутылки или продукты питания с целью быстрого их охлаждения. Ледогенератор может выйти из строя.

Водяной фильтр

Водяной фильтр гарантирует наивысшее качество воды, используемой для изготовления кубиков льда, в объеме, достигающем до 3.000 литров, и на максимальный срок, равный 6-ти месяцам.

Справа на главной панели управления, Вы можете отслеживать состояние фильтра: когда вся градуированная площадь подсвечивается, это значит, что фильтр только что был заменен. Если иллюминируется только белая зона, это указывает на то, что способность очистки составляет менее 20%. По мере приближения к полной утрате способности фильтрации, на дисплей будет выходить сообщение “Replace Filter Cartridge” (=замените картридж фильтра).

Замена фильтра

Фильтр находится в боковой части холодильной камеры со стороны дверных петель и защищен маленьким открывающимся окошком.

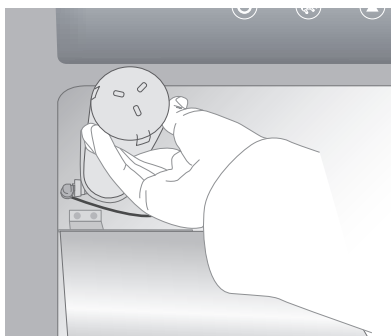
Прежде чем поменять фильтр, отключите ледогенератор, нажимая на клавишу IceMaker, после чего зайдите в Меню Menu и выберите функцию Manula Clean.

В конце очистительного цикла уберите воду,

собравшуюся в ящике для льда, и просушите его. Нажмите на переднюю часть окошка, чтобы открыть его, и осторожно поверните на четверть оборота против часовой стрелки картридж фильтра, чтобы вынуть его из гнезда.

Нормальным явлением будет вытекание небольшого количества воды.

Снимите крышку с нового картриджа и вставьте его в свое гнездо, поворачивая на четверть оборота по часовой стрелке до упора без применения силы.

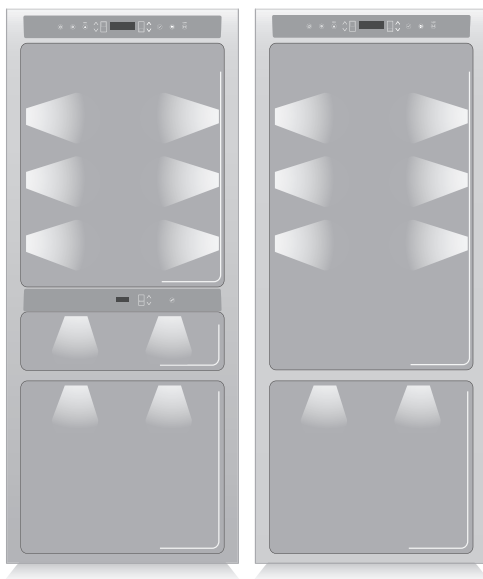


Освещение

Чтобы обеспечить оптимальную видимость внутреннего пространства, система освещения предусматривает два способа: светодиодовый свет, который освещает сверху холодильную камеру, и совокупность лампочек LED, избранно распространяющих направленный свет на различные зоны холодильника, ящиков Dynamic 0° и морозильного ящика.

Кроме того, на некоторых моделях предусмотрена система наружной ночной подсветки, располагающейся у основания аппарата.

В случае аномалий и/или неисправностей в системе освещения необходимо обращаться исключительно в службу технической поддержки.



Общие указания

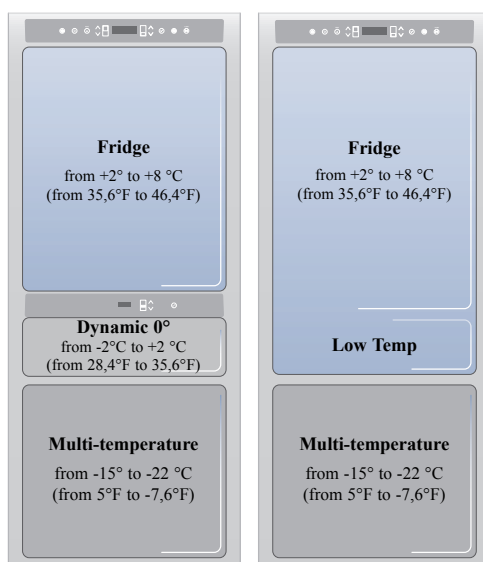
Конструкция вашего прибора обеспечивает постоянные значения температуры и надлежащие уровни влажности во всех отделениях. Кроме того, благодаря двойной системе охлаждения продукты глубокой заморозки и кубики льда не пропитываются запахом свежих продуктов, а влага внутри холодильника не замерзает, что предотвращает образование наледи на стенках. Тем не менее, для обеспечения надлежащей сохранности всех ваших продуктов недостаточно хорошего холодильника; необходимо также знать и соблюдать правила хранения продуктов. Не забывайте, что качество любых продуктов питания со временем неизбежно претерпевает изменения. И эти изменения начинаются задолго до их потребления, поскольку внутри продуктов содержатся микроорганизмы, размножение которых приводит к порче. Ухудшение качества питательных элементов также ускоряется за счет манипуляций и неправильно выбранных условий влажности и температуры.

В связи с этим мы рекомендуем Вам следовать указаниям, приведенным ниже, которые позволят Вам использовать самым рациональным и надежным образом Ваш холодильник-морозильник и надолго сохранять наилучшим возможным способом все Ваши продукты.

Имейте в виду, что зона Dynamic 0° является тем отделением, которое обеспечивает наилучшее сохранение свежих, наиболее скоропортящихся продуктов за счет постоянного поддержания средней температуры ниже или равной 0°C (32°F).

Регулярно проверяйте, что все продукты находятся в идеальном состоянии хранения. Обычно становится вполне очевидно, что тот или иной продукт начал портиться: он покрывается плесенью, приобретает дурной

запах и неприятный вид. Хотя бывают случаи, когда вышеперечисленные признаки отсутствуют и определить непригодность продукта становится сложнее. Если Вы считаете, что продукт лежал слишком долго, в следствие чего мог испортиться, не употребляйте его и не пробуйте, чтобы убедиться в этом, даже если он Вам кажется еще свежим, поскольку бактерии, провоцирующие порчу съестных (элементов) продуктов, могут послужить причиной отравления или плохого самочувствия. Всякий раз, когда у Вас возникают сомнения — выбросите продукт.



Как сохранить надолго качество продуктов

Чтобы в полной мере использовать потенциал Multi-temperature отделение:

- Удалить ящик
- Снять верхний ящик

Как сохранить хорошее качество потребляемых в пищу продуктов

Когда Вы покупаете продукты

Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Кладите пакеты, содержащие сырое мясо, рыбу или птицу в целлофановые мешки, чтобы избежать их протекания на другие продукты.
- Мясо, птицу и рыбу приобретайте в последнюю очередь. Не оставляйте их в вашей теплой машине по завершению процесса покупки. Держите в вашей машине сумку-термос и используйте ее при жарке или во время очень длительных путешествий.
- Контролируйте дату производства и срок годности продуктов, чтобы быть уверенными в их свежести.
- Будьте внимательны при покупке свежих продуктов: приобретайте их в том количестве, которое Вы можете съесть за 1-2 дня.
- Теплые продукты хотя бы два часа подержите при комнатной температуре, прежде чем поставить в холодильник.

Когда Вы размещаете продукты

Через панель управления проверьте температуры охлаждения различных камер:

- Температура холодильника должна быть 8°C (46,4°F) или ниже, в то время как температура морозильной камеры должна составлять -18°C (0°F)
- Следуйте рекомендациям по срокам и температурам хранения, приведенным в таблицах далее
- Сырое мясо, рыбу и птицу храните отдельно от других продуктов и устраняйте малейшую возможность их протекания.

Когда Вы размещаете продукты

- Когда Вы размещаете мясо, рыбу или птицу, оставьте их в первоначальных пакетах, если последние не порвались и не продырявились. Повторное переукладывание может стать причиной проникновения бактерий в эти продукты.
- Чтобы хранить продукты в морозильнике, рекомендуется использовать специальные контейнеры для морозильника, пластиковые пакетики для морозильника или алюминиевую фольгу, накладываемую на специальные контейнеры для морозильника, в случае если Вы намереваетесь хранить продукт более двух месяцев. Это минимизирует обезвоживание и потерю качества продуктов.
- Проставляйте дату и прикрепляйте этикетки к пакетам
- Чтобы хранить продукты в холодильнике, оберните их в пленку или поместите в

пластиковые коробки или вакуумную тару во избежание высыхания продуктов. Всегда проставляйте дату на пакетах или коробках.

- Относитесь со вниманием к правильному размещению продуктов на полках, избегая загромождения отверстий, предусмотренных для циркуляции холодного воздуха внутри камеры.

Когда Вы подготавливаете еду

- Промывайте все, что находилось в контакте с едой
- Тщательно мойте руки до и после любого контакта с продуктами
- Стерилизуйте тару, столовые приборы и инструменты, которые находились в контакте с мясом, рыбой и птицей
- Каждую неделю стерилизуйте мочалки, которыми Вы моете посуду
- Если у Вас есть проблемы с руками, используйте пластиковые перчатки
- Размораживайте продукты в холодильнике или в микроволновой печи, а не на наружных поверхностях столешниц. Если разморозка проводится в микроволновой печи, продукты нужно готовить сразу же
- Маринуйте продукты только в холодильнике
- Ополосните рыбу и птицу, прежде чем готовить
- Избегайте соприкосновения продуктов при приготовлении блюд. Сырое мясо, рыба, птица и их сок должны находиться далеко от других продуктов.
- Не используйте ту же самую поверхность и те же самые инструменты для приготовления мяса, рыбы, птицы и овощей
- Всегда строго следите за чистотой разделочных досок, как пластмассовых, так и деревянных.
- Мойте их теплой водой и ополаскивайте разбавленным дезинфицирующим раствором.

Когда Вы готовите еду

- Не пробуйте мясо, птицу, рыбу и яйца в сыром или не _полностью сваренном виде
- Готовьте мясо при температуре 75°C (167°F) или выше. Для нарезки, превышающей 5 см, используйте специальный термометр для мяса, чтобы контролировать его температуру. Для более тонких нарезок проверка степени готовности мяса определяется цветом его сока: он должен быть светлым, а не розовым.
- Если Вы готовите еще не размороженное мясо, увеличьте время приготовления в полтора раза по сравнению с обычным.
- Имейте в виду, что жаркое из мяса или птицы, приготовляемые в духовке, нуждаются в температуре 160°C (320°F) или выше

- Варите белок и желток яйца до тех пор, пока они не будут хорошо проварены
- Не используйте те же самые емкости, которые содержали сырое или частично сваренное яйцо
- Если Ваш духовой шкаф или микроволновая печь снабжены термодатчиком для контроля температуры, используйте его.

Что делать с остатками еды

- Храните остатки еды в холодильнике или морозильнике в маленьких закрытых контейнерах. Прежде чем поставить их в холодильник, убедитесь в том, что они полностью охлаждены. Подождите хотя бы 2 часа с момента их приготовления и убедитесь в том, что вокруг контейнера воздух циркулирует свободно и ничто не препятствует быстрому охлаждению продукта
- Проставьте дату на пакетах с остатками пищи и употребите их в течение пригодного на это периода
- Накройте и полностью прогрейте остатки, перед тем как подать на стол
- Доведите до кипения соусы и супы. Иные оставшиеся продукты можете употреблять, прогрев их как минимум до температуры 75°C (167°F)

- Если Вы думаете, что еда испортилась — выбросьте ее. Если Вы сомневаетесь — избавьтесь от нее все равно.



При высоком уровне влажности присутствует либо в окружающей среде или в продуктах питания помещены в ящики Dynamic 0°, в нижней части отсека Фреска может быть покрыта небольшим количеством воды или льда (если задана температура от 0 ° до -2 °).

Такое состояние является нормальным и это связано с высоким уровнем влажности Dynamic 0° купе, высокая влажность в сочетании с низкой температурах, что гарантирует длительный сохранения пищевых продуктов.

Вода или лед может исчезнуть сама по себе, если уровень влажности воздуха следует снизить, это также возможно, чтобы удалить воду полотенцем. Если тонкий слой льда образовался, установите температуру Dynamic 0° отсека +2 °, а через день удаления воды с полотенцем. Если слой льда толще, это может быть необходимо отключить Dynamic 0° купе на один день для того, чтобы расплавить его.

Советы по качественному сохранению свежих продуктов

Овощи	Мойте овощи в холодной воде и хорошо высушивайте их. Размещайте их в вакуумных контейнерах, емкостях из пластмассы или перфорированных мешках.
Фрукты	Свежие фрукты нужно мыть и высушивать. Фрукты, обладающие сильным ароматом лучше положить в закрытые пластиковые мешки. Все фрукты должны размещаться в отделении Dynamic 0° с низкой влажностью.
Расфасованное мясо	Кладите его в холодильник в исходной упаковке. После ее открытия, плотно заверните оставшееся мясо в пластиковые мешки или в алюминиевую фольгу.
Свежее мясо, рыба и птица	Снимите первоначальную упаковку, после чего положите мясо в пластиковые мешки или в специальные коробки и поставьте их сразу же в холодильник.
Яйца	Не мойте, положите яйца в их картонной упаковке или в специальный контейнер. Проверьте срок годности и в любом случае употребите их в течение двух недель со дня покупки.
Молоко, крема и свежие сыры	Должны храниться в своей первоначальной закрытой упаковке. Размещайте их на полках холодильника и употребляйте в течение 5-ти дней.
Сыры	Размещайте их в исходной упаковке. После открывания, плотно заворачивайте их в пластиковые мешки или в алюминиевую фольгу.
Остатки пищи	Давайте им остыть и плотно накрывайте их алюминиевой фольгой или кладите их в герметичные емкости, которые защищают продукты от высыхания или распространения запаха.

Советы по качественному сохранению замороженных продуктов


Быстрозамороженные продукты Положите продукты в специальные пластиковые мешки для замораживания. Эти мешки не должны (не) пропускать ни воздух, ни влажность.
Не замораживайте повторно уже замороженное мясо.

Мороженое Твердость мороженого зависит от количества содержащегося в нем сливок. Как правило, мороженое хорошего качества имеет высокое содержание сливок, поэтому в морозильной камере будет необходимо установить очень низкую температуру, чтобы поддерживать его твердость. Тем не менее, мягкое мороженое не всегда говорит о проблеме с температурой.



После долгого отключения электроэнергии, когда ее подача возобновляется вновь, звуковой сигнал предупреждает о том, что температура холодильника превысила значение правильной температуры хранения, в то время как на экране в течение одной минуты отображаются наиболее высокие отметки температур, которые были достигнуты внутри различных камер.

Это позволяют пользователю решить, как лучше распорядиться сохраненными продуктами.

После минуты, дисплей вернуться вновь к нормальному рабочему режиму, в то время как кнопка Alarm  будет продолжать мигать; нажимая ее, Вы вновь можете посмотреть запомненные наивысшие значения температур.

Рекомендуемые сроки хранения различных продуктов

Свежие продукты	Отделение хранения	Сроки
Сырое мясо		
Крупная нарезка	Камера Dynamic 0°	4 дня
Бифштексы, домашняя птица и дичь	Камера Dynamic 0°	3 дня
Мясной фарш	Камера Dynamic 0°	1-2 дня
карпаччо	Камера Dynamic 0°	Немедленно
Приготовленное мясо		
Отварное и жареное мясо	Холодильная Камера	2 дня
Тушеное мясо	Холодильная Камера	6 дней
Рыба		
Сырая и вареная рыба	Камера Dynamic 0°	2 дня
Другое		
Каша, супы и бульоны	Холодильная Камера	2 дня
Изделия из теста	Холодильная Камера	2 дня
Открытая колбасная нарезка	Камера Dynamic 0°	3 дня
Свежие сыры	Камера Dynamic 0°	2-3 дня
Выдержанные хорошо закрытые сыры	Холодильная Камера	Несколько месяцев
Яйца (свежие и невымытые)	Холодильная Камера	2 недели
Открытые баночные консервы	Холодильная Камера	2-3 дня
Сырые овощи (в перфорированных мешках)	Камера Dynamic 0°	1 неделя

Рекомендуемые сроки хранения различных продуктов

Замороженные продукты	Отделение хранения	Сроки
Мясо говядины, телятины, барашка и козленка	Морозильная Камера	(бифштексы) 6-12 месяцев
Мясо говядины, телятины, барашка и козленка	Морозильная Камера	(мясо с костью) 4-6 месяцев
Говяжий фарш	Морозильная Камера	1-2 месяца
Свинина	Морозильная Камера	(без кости) 4-6 месяцев
Свинина	Морозильная Камера	(с костью) 2-3 месяца
Свиной фарш	Морозильная Камера	1-2 месяца
Мясные остатки	Морозильная Камера	2-3 месяца
Цельная курица или индюк	Морозильная Камера	8-12 месяцев
Гусь, утка и цесарка (фараонова курица)	Морозильная Камера	4-8 месяцев
Рыба	Морозильная Камера	1-2 месяца
Ракообразные	Морозильная Камера	2-3 месяца
Вареные продукты	Морозильная Камера	1-2 месяца
Овощи	Морозильная Камера	8-12 месяцев
Фрукты	Морозильная Камера	6-12 месяцев
Торты и сладости	Морозильная Камера	2-3 месяца

Уход и уборка

Для ухода за стальными частями используйте ткань из микрофибры и специальную маленькую губку, прилагаемую к комплекту поставки прибора. При вытирании тряпочкой или губкой всегда следуйте направлению сатинирования стали.

Чтобы вернуть первоначальный блеск стали, периодически используйте ткань из микрофибры, чуть смоченную в воде.

Не протирайте губкой алюминиевые детали, как, например, ручки и профили стеклянных полок. Обратите особое внимание на любые помехи, заслоняющие вентиляционные отверстия, как у отдельностоящих, так и у встраиваемых приборов и, если таковые имеются, устраните их.



Тщательно выполняйте подробные инструкции, содержащиеся в комплекте поставки и, ни в коем случае, не используйте абразивные или металлические средства, так как они могут поцарапать или навсегда испортить сатинированную отделку холодильника.


Прежде чем приступить к любой операции по уборке, отключите аппарат от электрической сети.

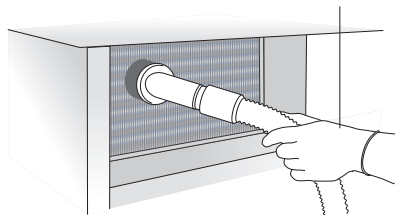
Будьте осторожны с холодильным контуром прибора: он никоим образом не должен быть поврежден.


Чистка вентиляционной решетки, фильтра и конденсатора

За фронтальной вентиляционной решеткой (установленной в нижней части прибора) расположен фильтр из губчатого материала, защищающий от пыли вентиляционную систему. Для чистки используйте включенный на максимальную мощность пылесос с мягкой щеткой, поднеся его к отверстиям решетки. В случае скопления большого количества пыли вентиляционную решетку можно снять для обеспечения более тщательной чистки фильтра. В этом случае также проверьте состояние ребристого конденсатора и при необходимости прочистите его.

Действуйте следующим образом:

- Выключите прибор, нажав кнопку Unit  на главной панели управления примерно на 3 секунды.
- Открутите винты крепления решетки, установленной на цоколе, и снимите ее.
- С помощью пылесоса тщательно прочистите решетку и фильтр.



- Подождите 30 минут для того, чтобы температура конденсатора сравнялась с комнатной температурой.
- Тщательно прочистите конденсатор от пыли как показано на рисунке, внимательно следя за тем, чтобы не повредить его.
- Снова включите прибор, нажав примерно на 3 секунды кнопку Unit .



Поскольку ребра конденсатора могут порезать, используйте подходящую защиту для рук в целях безопасной очистки конденсатора.

Внутренняя уборка

Промойте внутренние части и съемные элементы раствором из теплой воды, минимального количества средства для мытья посуды и щепотки пищевой соды.

Ополосните и сразу же высушите.

Не рекомендуется использовать механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания.





Вода не должна попадать на электрические детали, лампочки и панели управления.



Избегайте соприкосновения горячей воды с холодными частями из стекла. Не мойте никакие элементы холодильника в посудомоечной машине, так как они могут испортиться или необратимо деформироваться.

Руководство по самостоятельному решению проблем

<p>Если Вы заметили какую-либо аномалию в работе Вашего холодильника, то прежде чем позвонить в службу технической поддержки, просмотрите данное руководство: оно может помочь Вам самостоятельно решить проблему или же предоставит важную информацию для передачи сервисному центру, способствующую более быстрому и эффективному обслуживанию.</p>	
<p>Сообщение “Call Service” (= позвоните в сервисный центр)</p>	<p>Возникшая проблема в работе обычно показывается на экране. Проблемы, которые не могут быть разрешены пользователем, обозначаются на экране через код поломки и сообщением “Call Service”.</p>
<p>Холодильник или Морозильник не работают</p>	<p>Прибор подключен к электрической сети? Ток доходит до розетки питания? Вы нажали кнопку Unit ?</p>
<p>Холодильник или Морозильник теплее обычного</p>	<p>На экране показался какой-нибудь код поломки? Температура установлена правильно? Двери или ящики остались открытыми продолжительное время? Вы недавно положили большое количество продуктов?</p>
<p>Прибор пребывает в рабочем режиме длительное количество времени</p>	<p>Имейте в виду, что в очень жаркие дни, когда в помещении стоит высокая температура, компрессор работает в течение продолжительного периода. Двери или ящики остались открытыми продолжительное время? Вы недавно положили большое количество продуктов? Убедитесь, что дверцы плотно закрыты и продукты или контейнеры не препятствуют их полному закрыванию.</p>
<p>Раздаются странные шумы</p>	<p>Шумы, связанные с работой вентиляторов или компрессоров или появляющиеся во время процесса размораживания являются вполне нормальными. Повышенная шумливость может быть также связана с месторасположением холодильника и окружающей средой.</p>
<p>Образование конденсата внутри и снаружи холодильника</p>	<p>Если климат очень влажный, появление конденсата является вполне закономерным явлением. Открывание двери или ящиков на длительный период может также способствовать образованию конденсата. В любом случае, всегда проверяйте, что двери закрыты плотно.</p>
<p>В Холодильнике или Морозильнике появляется иней или лед</p>	<p>Вы оставили двери открытыми на долгое время? Двери плотно не закрываются? Если двери плотно не закрываются, обратитесь к вашему установщику. В случае образования инея или льда в камере Dynamic 0°, происходящего вследствие частого и продолжительного открывания дверей, отключите на какое-то время функцию Dynamic 0°, нажимая на соответствующую кнопку на панели управления. Подождите пока иней или лед растают, после чего выньте ящик и протрите досуха стенки и дно камеры.</p>
<p>Изнутри доносятся неприятные запахи</p>	<p>Вывойте полностью прибор, как описано в инструкции. Герметично закройте все продукты. Не храните еду слишком долго.</p>
<p>Дверь открывается с трудом</p>	<p>Разработка изделия предусматривает герметичное закрывание. Когда дверь закрыта, за ней образуется вакуум. В этом случае необходимо подождать несколько секунд, пока давление придет в равновесие, и после этого открывать дверь.</p>
<p>Устройство для изготовления льда не работает</p>	<p>Убедитесь, что ледогенератор включен (кнопка Ice Maker включена ). Чтобы его включить, нажмите на ту же самую кнопку. Убедитесь, что холодильник подключен к водопроводной сети.</p>

Ледогенератор не производит большое количество льда	В среднем, каждые два часа получаются примерно 10 кубиков.
Лед замерзает в один блок	Если лед используется не часто, то он может слипнуться в блоки. Рекомендуется освободить ванночку от блоков из кубиков и подождать, пока она вновь наполнится.
Лед имеет необычный привкус и цвет	Когда ледогенератор используется впервые, мы советуем выбросить содержимое ванночки после ее первого наполнения. Может появиться необходимость в замене картриджа фильтра, особенно если холодильник оставался выключенным более месяца или если картридж не менялся более чем 6 месяцев. В случае необходимости вызовите водопроводчика или специалиста по гидравлике, чтобы убедиться в том, что причина проблемы не заключается в питьевой воде.

Сообщения о неисправностях, которые могут появиться на дисплее

Сообщение на дисплее	Описание неисправности
Power Failure!!	Длительное отключение электроэнергии Прибор вновь включается в работу автоматически, извещая о наиболее высоких зарегистрированных температурных значениях
Door Fridge OPEN	Дверь холодильника открыта Сообщение появляется после минуты с момента открывания двери
Multi-temperature OPEN	Дверь морозильника открыта Сообщение появляется после минуты с момента открывания двери
No water	Нет воды Извещает о том, что фильтр нуждается в замене или о том, что после проведения его замены не был осуществлен перезапуск
Replace filter	Замена водяного фильтра Сообщение выходит на экран, когда запас работы фильтра составляет 20%
Fridge too warm	Холодильник слишком горячий См.руководство по самостоятельному устранению проблем
Fridge too cold	Холодильник слишком холодный Подождите 12 часов: если аномалия не исчезнет, обратитесь в Сервисный центр
Fresco too warm	Отделение Dynamic 0° слишком горячее См._руководство по самостоятельному устранению проблем
Fresco too cold	Отделение Dynamic 0° слишком холодное Подождите 12 часов: если аномалия не исчезнет, обратитесь в Сервисный центр
Multi-temperature too warm	Морозильник слишком горячий См._руководство по самостоятельному устранению проблем
Multi-temperature too cold	Морозильник слишком холодный Подождите 12 часов: если аномалия не исчезнет, обратитесь в Сервисный центр
Error Code...	Код неисправности Обратитесь в Сервисный центр

Сервисное обслуживание

Прежде чем обращаться в сервисный центр KitchenAid:

1. Проверьте возможность устранения неполадок самостоятельно (смотрите раздел "Руководство по поиску неисправностей").

2. Вновь включите прибор, чтобы проверить, устранена ли неполадка. При отрицательном результате опять отключите прибор и повторите операцию через час.

3. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.

Сообщите:

- тип неполадки
- модель
- сервисный номер (число, следующее за словом SERVICE на паспортной табличке внутри прибора)

- ваш полный адрес
- ваш номер телефона вместе с кодом города

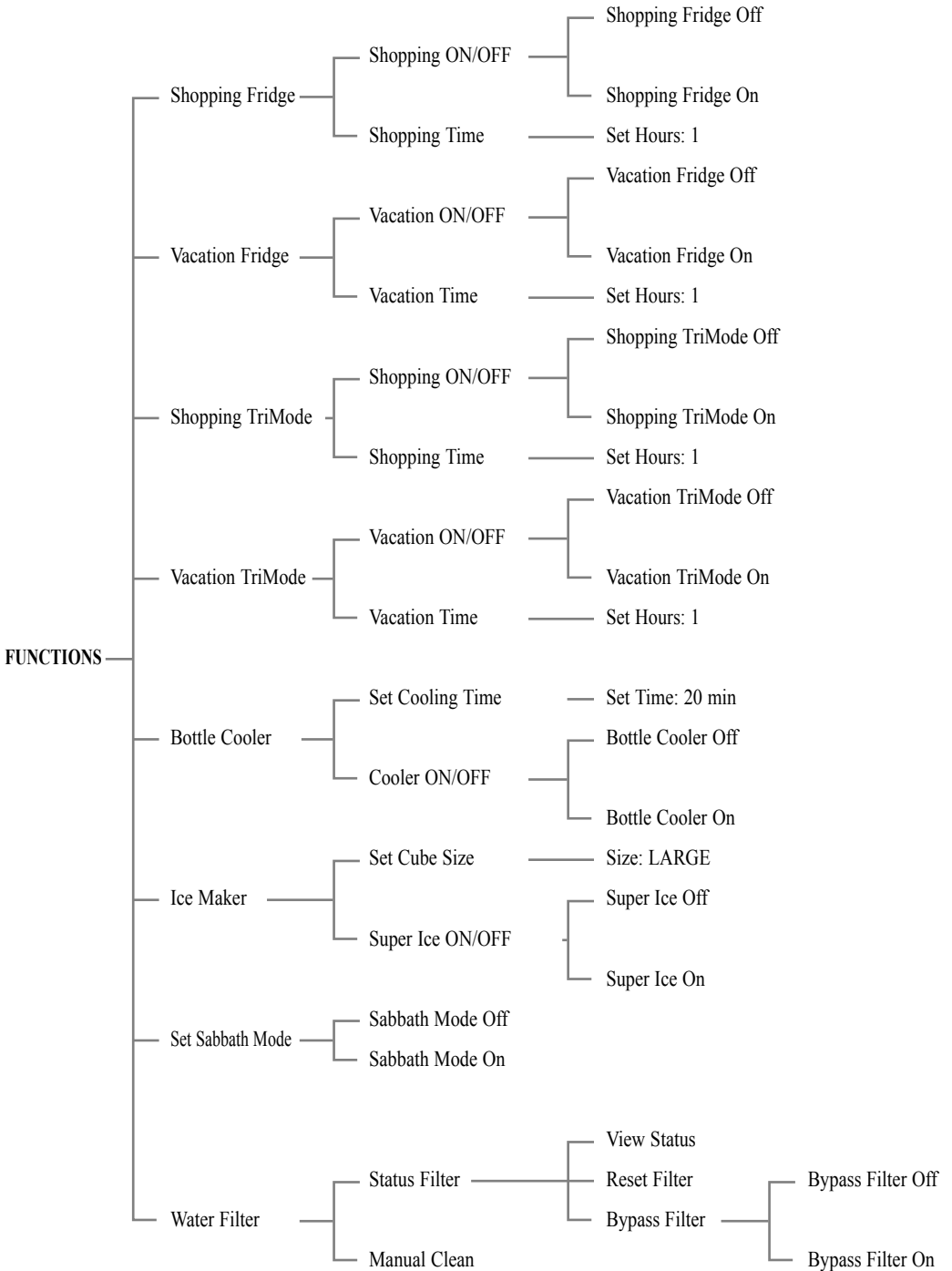
SERVICE 0000 000 00000



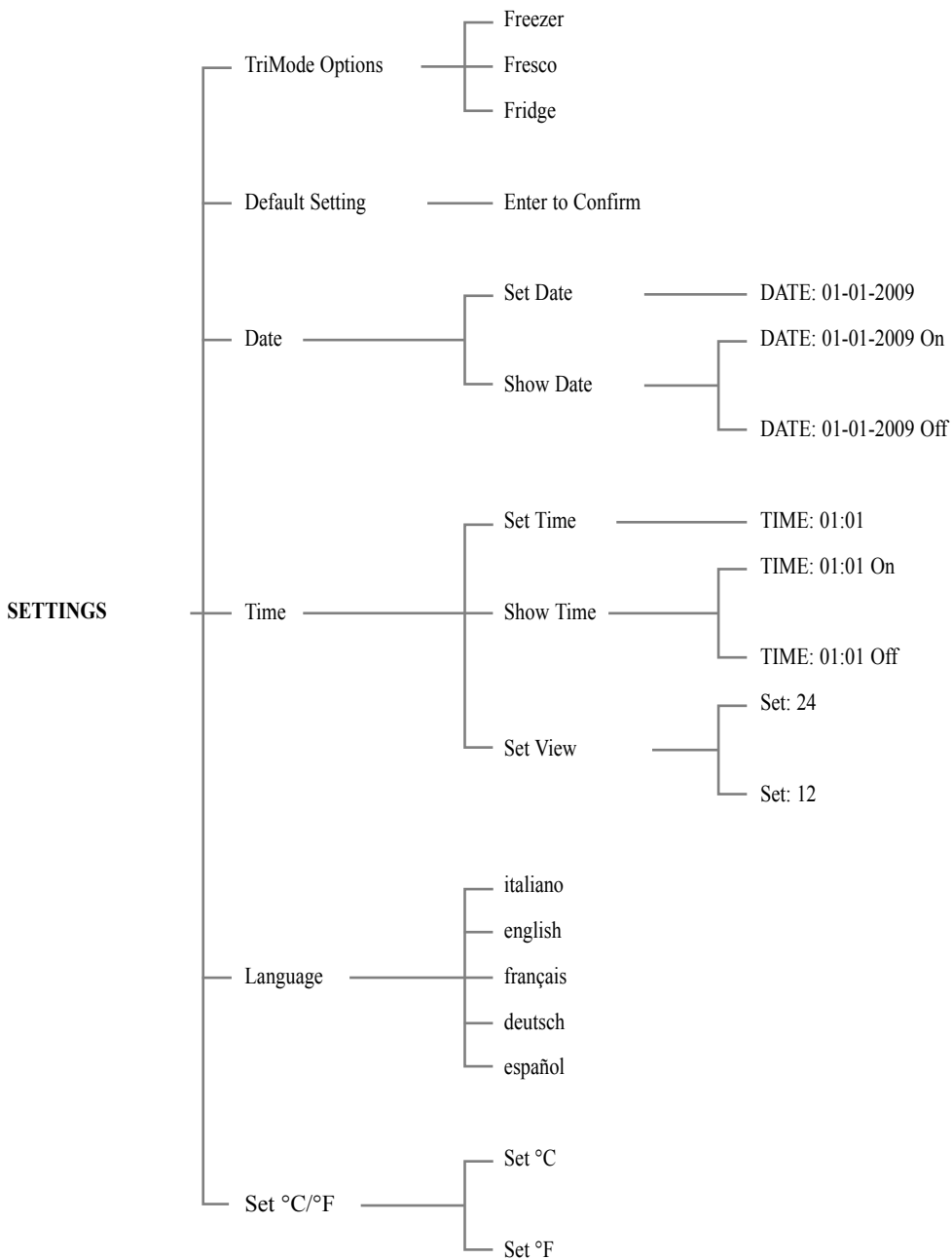
Примечание:

Сторона навески дверей прибора может быть изменена, эта операция выполняется сервисным центром и не включается в гарантийные обязательства.

Карта Меню Menu - Functions



Карта Меню Menu - Setting





FOR THE WAY IT'S MADE.

Printed in Italy

09/16

400011044717

